

Sobre Tzetzes como escritor de ‘mitos’ e ‘historias’ en las *Chiliadas*

Resumen: El *Libro de Historias* (Βιβλος ιστοριῶν) de Juan Tzetzes, escrito en verso político y conocido como las *Quiliadas*, fue compuesto durante los últimos años de su vida (entre 1155 y 1160), con una finalidad pedagógica. Los 660 “historias” (ιστορίαί) del *Libro* están organizados en tres secciones (πίνακες), marcadas con epígrafes donde el autor los remite a personajes, citas o textos presentes en su epistolario, compuesto y publicado con antelación. Por otra parte, numerosos pasajes de las *Quiliadas* tienen paralelos en otras obras de Tzetzes; hay, además, constantes citas y referencias a una plétora de autores antiguos y bizantinos. Uno de los rasgos más característicos de la obra es la omnipresencia de su autor, quien llama la atención del lector o el discípulo, de sus interlocutores contemporáneos y, en ocasiones, de sus autoridades. Además, muchos de los relatos suelen ir acompañados de “alegorías”, es decir, interpretaciones que funcionan como “lecturas guiadas”.

La obra puede considerarse un “Libro de libros”, donde Tzetzes demuestra su erudición y dominio retórico, pero también como una enciclopedia de las historias que sus alumnos y lectores debían conocer. Estas “historias” abarcan noticias y relatos sobre gran variedad de temas, predominando los referidos a personajes históricos y míticos de la Antigüedad.

En este artículo, a partir del análisis de una selección de relatos pertenecientes a la primera sección de la obra -las 141 historias correspondientes a la “Epístola al gramático Lachanas Zabareo” (*Chil.* I 1- IV 470)-, intentaremos ilustrar:

- Las relaciones entre las alusiones históricas y mitológicas de la “Epístola a Lachanas” y su presentación narrativa en el *Libro*.
- Las adaptaciones operadas por Tzetzes en sus fuentes.
- los procedimientos y estrategias narrativas utilizados para abordar temas bien históricos o bien mitológicos.

En resumen, el objetivo principal es contribuir a la comprensión del proceso de composición de las *Quiliadas* y de ese Tzetzes que se identificaba no sólo como “maestro” (γραμματικός), sino también como “escritor de historias e historiador” (ιστοριογράφος καὶ συγγραφεύς).

Palabras claves: *Quiliadas*, escritor de historias, historiador, temas mitológicos

On Tzetzes as a writer of ‘myths’ and ‘stories’ in the *Chiliades*

Abstract: The *Book of Stories* (Βιβλος ιστοριῶν) by John Tzetzes, written in political verse and known as the *Chiliades*, was composed during the last years of his life (between 1155 and 1160), with a pedagogical purpose. The 660 “stories” (ιστορίαι) of the *Book* are organized into three sections (πίνακες), marked with epigraphs where the author refers them to characters, quotes or texts present in his epistolary, composed and published in advance. On the other hand, numerous passages in the *Chiliades* have parallels in other works of Tzetzes; there are, in addition, constant quotes and references to a plethora of Ancient and Byzantine authors. One of the most characteristic features of the work is the omnipresence of its author, who draws the attention of the reader or disciple, his contemporary interlocutors, and, sometimes, his authorities. In addition, many of the stories are usually accompanied by “allegories”, that is, interpretations that function as “guided readings”.

The *Chiliades* can be considered a “Book of books”, where Tzetzes demonstrates his erudition and rhetorical mastery, but also as an encyclopedia of the stories that his students and readers should know. These “stories” cover news and stories on a wide variety of topics, predominantly those referring to historical and mythical figures of Antiquity.

In this article, based on the analysis of a selection of stories belonging to the first section of the work - the 141 stories corresponding to the “Epistle to the grammarian Lachanas Zabareo” (*Chil.* I 1- IV 470) -, we will try to illustrate:

- The relationships between the historical and mythological allusions of the “Lachanas’Epistle”, and its narrative presentation in the *Book*.
- The adaptations operated by Tzetzes in his sources.
- The narrative pattern, procedures and strategies used to address either historical or mythological themes.

In summary, the main objective is to contribute to the understanding of the composition process of the *Chiliades* and of that Tzetzes who identified himself not only as a “teacher” (γραμματικός), but also as a “historiographer and historian” (ιστοριόγραφος και συγγραφεύς).

Key words: *Chiliades*, historiographer, historian, mythological themes